

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Фразеологизмы современного английского языка Б1.В.ДВ.1

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Преподавание английского языка в средней и высшей школе

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Садыкова А.Г.

Рецензент(ы):

Солнышкина М.И.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Садыкова А. Г.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 902231817

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Садыкова А.Г. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии ,
Aida.Sadykova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Углубленное понимание специфики изучаемого языка, умение использовать теоретические знания на практике, стимулирование научной направленности и профессионального владения лингвистической литературой; понимание эмоционально окрашенной речи носителя языка, ведение беседы, и свободное использование наиболее характерных для диалогической речи фразеологических единиц, привлечь особое внимание студентов к правильному стилистическому использованию фразеологизмов.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.1 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.04.01 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 1 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.В.1 Профессиональный" основной образовательной программы 44.04.01 Педагогическое образование и относится к вариативной части. Осваивается на 1 курсе магистратуры, 1 семестр.

Данная дисциплина относится к циклу гуманитарных дисциплин и блоку дисциплин, обеспечивающих профессиональную подготовку. Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин: основы языкознания (лингвистическая типология, социолингвистика, языки России, языки мира), теория языка, практический курс иностранного языка, языковые контакты, история языка, введение в спецфилологию.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	умение постоянно повышать свой общекультурный, профессиональный и научный уровень
ОК-3 (общекультурные компетенции)	способен к самостоятельному освоению новых методов исследования, к изменению научного профиля своей профессиональной деятельности
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способен формировать ресурсно-информационные базы для решения профессиональных задач
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готов осуществлять профессиональную коммуникацию на государственном (русском) и иностранном языках
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способен осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейший образовательный маршрут и профессиональную карьеру

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	готовностью взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейшие образовательные маршруты и профессиональную карьеру
ПК-11 (профессиональные компетенции)	готовностью исследовать, проектировать, организовывать и оценивать реализацию управленческого процесса с использованием инновационных технологий менеджмента, соответствующих общим и специфическим закономерностям развития управляемой системы
ПК-17 (профессиональные компетенции)	способностью изучать и формировать культурные потребности и повышать культурно-образовательный уровень различных групп населения
ПК-19 (профессиональные компетенции)	способностью разрабатывать и реализовывать просветительские программы в целях популяризации научных знаний и культурных традиций
ПК-2 (профессиональные компетенции)	готовностью использовать современные технологии диагностики и оценивания качества образовательного процесса
ПК-3 (профессиональные компетенции)	способностью формировать образовательную среду и использовать свои способности в реализации задач инновационной образовательной политики
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью анализировать результаты научных исследований и применять их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач
ПК-6 (профессиональные компетенции)	готовностью использовать индивидуальные креативные способности для оригинального решения исследовательских задач
ПК-9 (профессиональные компетенции)	готовностью к систематизации, обобщению и распространению методического опыта (отечественного и зарубежного) в профессиональной области
П-21	способностью формировать художественно-культурную среду

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

to the end of this module, student should be able to demonstrate:

1. Knowledge and critical understanding of basic phraseological and sociolinguistic terms and concepts, including dialect, variety, and standardization.
2. Knowledge and critical understanding of the notions of speech events, communicative competence, and speech community.
3. An awareness of how language variation and the related phenomenon of language choice signal the social identity of speakers and their social relationships, and how power relationships are reflected in language use.
4. An awareness of the links between language variation, language choice, and social context.
5. Familiarity with the main methods of phraseological and sociolinguistic research.

2. должен уметь:

to the end of this module, student should be able to demonstrate:

1. Knowledge and critical understanding of basic phraseological and sociolinguistic terms and concepts, including dialect, variety, and standardization.
2. Knowledge and critical understanding of the notions of speech events, communicative competence, and speech community.
3. An awareness of how language variation and the related phenomenon of language choice signal the social identity of speakers and their social relationships, and how power relationships are reflected in language use.
4. An awareness of the links between language variation, language choice, and social context.
5. Familiarity with the main methods of phraseological and sociolinguistic research.

3. должен владеть:

to the end of this module, student should be able to demonstrate:

1. Knowledge and critical understanding of basic phraseological and sociolinguistic terms and concepts, including dialect, variety, and standardization.
2. Knowledge and critical understanding of the notions of speech events, communicative competence, and speech community.
3. An awareness of how language variation and the related phenomenon of language choice signal the social identity of speakers and their social relationships, and how power relationships are reflected in language use.
4. An awareness of the links between language variation, language choice, and social context.
5. Familiarity with the main methods of phraseological and sociolinguistic research.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- владеть культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
- понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества;
- быть готовым к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям;
- осознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности;
- использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач;
- владеть основами речевой профессиональной культуры.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 1 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Объем фразеологии в концепциях отечественных и зарубежных лингвистов	1	4	2	0	0	
2.	Тема 2. Основные показатели фразеологической устойчивости	1	5	2	0	0	
3.	Тема 3. Системность фразеологии	1	6	2	0	0	
4.	Тема 4. Классификация фразеологических единиц	1	7	0	2	0	
5.	Тема 5. Происхождение фразеологических единиц современного английского языка	1	8	0	2	0	
6.	Тема 6. Проблема моделированности в сфере фразеологии	1	9	0	2	0	
7.	Тема 7. Фразеологическая семантика	1	10	0	2	0	
8.	Тема 8. Способы перевода фразеологических единиц	1	11	0	2	0	
9.	Тема 9. Воспроизводимость фразеологических единиц в готовом виде	1	12	0	2	0	
10.	Тема 10. Коммуникативные фразеологические единицы	1	13	0	2	0	
11.	Тема 11. Фразеологическая синонимия и антонимия	1	14	0	2	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
12.	Тема 12. Зависимости компонентов фразеологических единиц	1	15	0	2	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	1		0	0	0	Зачет
	Итого			6	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Объем фразеологии в концепциях отечественных и зарубежных лингвистов

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Теория фразеологии Ш.Балли. Обзор существующих точек зрения и вопросов дискуссионного характера в трудах зарубежных лингвистов (Weinreich, Makkai, Smith, Collins, S. Espersen и др). Теоретический анализ фразеологии в трудах русских ученых (А.А.Шахматов, Е.Д.Поливанов, Б.А.Ларин, С.Г.Гаврин, В.В.Виноградов, Н.Н.Амосова, А.И.Смирницкий, А.В.Кунин и др.) Казанская лингвистическая школа и ее вклад в изучение фразеологии.

Тема 2. Основные показатели фразеологической устойчивости

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Классификация устойчивых сочетаний, данная Леонардом Блумфилдом. Определение фразеологической устойчивости. Основные показатели фразеологической устойчивости. Устойчивость, проявляющаяся в воспроизводимости в готовом виде. Устойчивые словосочетания фразеологического характера, отличающиеся как образностью, так и эмоциональной и стилистической окраской, и имеют не только назывную, но и оценочную функцию, выражая отношение говорящего к предмету речи. Общие вопросы теории раздельнооформленности и цельнооформленности. О компонентах фразеологических единиц.

Тема 3. Системность фразеологии

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Общие вопросы системности. Учащимся дается упрощенная схема научного описания уровней системного изучения фразеологии. Описание системных связей фразеологического фонда. Понятие асимметрии во фразеологии. Функции фразеологических единиц (нейтрально-назывная, номинативная, стилистическая, кумулятивная, прагматическая, контекстообразующая, резюмирующая и др).

Тема 4. Классификация фразеологических единиц

практическое занятие (2 часа(ов)):

Фразеологические единицы могут быть классифицированы по грамматическим, структурно-семантическим, стилистическим, этимологическим признакам и классификация по способу образования. Акцент должен быть сделан на фундаментальных работах по классификации фразеологических единиц таких лингвистов, как В.В.Виноградов, Л.И.Смирницкий, А.В.Кунин. Анализируются различные точки зрения ученых. Преимущества и недостатки каждой классификации, что объясняется исключительной сложностью объекта исследования и существованием в языке ряда переходных случаев.

Тема 5. Происхождение фразеологических единиц современного английского языка

практическое занятие (2 часа(ов)):

Исконно английские фразеологические единицы. Фразеологические единицы отражающие традиции и обычаи английского народа, связанные с английскими реалиями. Фразеологизмы, связанные с поверьями и преданиями, с историческими фактами. Фразеологические единицы терминологического происхождения. Шекспиризмы. Заимствованные фразеологические единицы. Библиизмы, межъязыковые заимствования, внутриязыковые заимствования. Фразеологизмы заимствованные в иноязычной форме. Способы заимствования фразеологических единиц.

Тема 6. Проблема моделированности в сфере фразеологии

практическое занятие (2 часа(ов)):

Модели переменных сочетаний слов. Структурно-семантические модели фразеологических единиц: модель адъективных компаративов, модель глагольных компаративов, метафорическая модель, метонимическая модель. Словообразовательная модель.

Тема 7. Фразеологическая семантика

практическое занятие (2 часа(ов)):

Типы значений в сфере фразеологии. Фразеологическое переосмысление. Фразеологическая абстракция. Внутренняя форма фразеологических единиц. Аспекты фразеологического значения. Идеоматическое, идео-фразеоматическое значение. Метаморфическое переосмысление. Основные типы фразеологической абстракции (В.Л.Архангельский, А.М.Мелерович). Сигнификативный, денотативный и коннотативный аспекты фразеологического значения. Эмотивность. Экспрессивность. Интенсивность. Семный анализ фразеологических единиц. Фразеологические единицы и контекст.

Тема 8. Способы перевода фразеологических единиц

практическое занятие (2 часа(ов)):

Понятие о языке - эталоне. Функции метаязыка, языка-посредника. Способы перевода фразеологических единиц. Категория эквивалентности. Полные и частичные фразеологические эквиваленты. Фразеологические аналоги. Калькирование или дословный перевод. Описательный способ перевода. Перевод при помощи лексических эквивалентов. Комбинированный перевод.

Тема 9. Воспроизводимость фразеологических единиц в готовом виде

практическое занятие (2 часа(ов)):

Воспроизводимость в готовом виде и проблема устойчивости фразеологических единиц. Воспроизводимость слов и воспроизводимость фразеологических единиц.

Тема 10. Коммуникативные фразеологические единицы

практическое занятие (2 часа(ов)):

Коммуникативные фразеологизмы со структурой предложения цельнопредикативного типа. Семантические особенности пословиц и поговорок. Грамматическая структура пословиц и поговорок. Зависимости компонентов в пословицах и поговорках (константная и константно-вариантная зависимость компонентов). Выразительные средства (повторы, сопоставления, лексико-эвфонические средства). Способы перевода коммуникативных фразеологических единиц.

Тема 11. Фразеологическая синонимия и антонимия

практическое занятие (2 часа(ов)):

Идеографические синонимы, стилистические синонимы, стилистико-идеографические синонимы. Фразеологические антонимы, кореферентные фразеологизмы.

Тема 12. Зависимости компонентов фразеологических единиц

практическое занятие (2 часа(ов)):

Различные зависимости компонентов фразеологизмов, как важнейшая характеристика их лексического состава. Две группы фразеологических зависимостей. Нетрансформационная зависимость: константная, константно-вариантная зависимость компонентов, константно-переменная зависимость компонентов и др. Описание трансформационной зависимости, включающей все описанные выше виды, но и в усложненном виде.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Объем фразеологии в концепциях отечественных и зарубежных лингвистов	1	4	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
2.	Тема 2. Основные показатели фразеологической устойчивости	1	5	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
3.	Тема 3. Системность фразеологии	1	6	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
4.	Тема 4. Классификация фразеологических единиц	1	7	подготовка конспекта	8	проверка конспектов
5.	Тема 5. Происхождение фразеологических единиц современного английского языка	1	8	Подготовка домашнего задания	8	Выступление на семинаре
6.	Тема 6. Проблема моделированности в сфере фразеологии	1	9	Подготовка к дискуссии	6	Дискуссия
7.	Тема 7. Фразеологическая семантика	1	10	Подготовка выступления	6	Выступление на семинаре
8.	Тема 8. Способы перевода фразеологических единиц	1	11	Выполнение практического задания	8	контроль выполнения практического задания
9.	Тема 9. Воспроизводимость фразеологических единиц в готовом виде	1	12	подготовка конспекта	8	проверка конспектов
10.	Тема 10. Коммуникативные фразеологические единицы	1	13	Выполнение практического задания	8	контроль выполнения практического задания
11.	Тема 11. Фразеологическая синонимия и антонимия	1	14	подготовка конспекта	6	проверка конспектов
12.	Тема 12. Зависимости компонентов фразеологических единиц	1	15	Исследовательский проект	8	Презентация
	Итого				84	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

На лекциях используются презентации, аудиозаписи и фрагменты видео. На семинарских занятиях используются интерактивные методы взаимодействия (работа в группах, ответы на вопросы), разбираются решения некоторых задач.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Объем фразеологии в концепциях отечественных и зарубежных лингвистов

устный опрос , примерные вопросы:

1. Теоретический анализ фразеологии в трудах отечественных лингвистов. 2. Объем фразеологии в концепциях зарубежных ученых (Makkaï. Smith, Collins).

Тема 2. Основные показатели фразеологической устойчивости

устный опрос , примерные вопросы:

1.. Определение фразеологической устойчивости. 2. Основные показатели фразеологической устойчивости (классификация устойчивых сочетаний, данная Леонардом Блумфилдом).

Тема 3. Системность фразеологии

устный опрос , примерные вопросы:

1. Метод как система и разнообразные методы анализа фразеологических систем различных языков. 2. Устойчивые словосочетания нефразеологического характера в английском языке. 3. Лексическая и грамматическая валентность.

Тема 4. Классификация фразеологических единиц

проверка конспектов, примерные вопросы:

1.Классификация фразеологических единиц В.В.Виноградова, И.И.Амосовой, Н.М.Шанского, С.Г.Гаврина. 2.Классификация фразеологических единиц А.В.Кунина. 3. Узкое и широкое понимание объема фразеологии.

Тема 5. Происхождение фразеологических единиц современного английского языка

Выступление на семинаре , примерные вопросы:

1. Происхождение фразеологических единиц английского языка. Исконно английские фразеологические единицы. 2. Способы заимствования фразеологических единиц (библейзмы, межъязыковые, внутриязыковые заимствования, фразеологизмы заимствованные в иноязычной форме).

Тема 6. Проблема моделированности в сфере фразеологии

Дискуссия , примерные вопросы:

1. Структурно-семантические особенности междометных фразеологических единиц. 2. Модальные фразеологические единицы немеждометного характера и их структурно-семантические особенности.

Тема 7. Фразеологическая семантика

Выступление на семинаре , примерные вопросы:

1. Структурно-семантические модели фразеологических единиц. 2. Семный анализ фразеологических единиц. Фразеологические единицы и контекст.

Тема 8. Способы перевода фразеологических единиц

контроль выполнения практического задания , примерные вопросы:

1. Понятие о языке - эталоне. Функции метаязыка. 2. Способы перевода фразеологических единиц.

Тема 9. Воспроизводимость фразеологических единиц в готовом виде

проверка конспектов , примерные вопросы:

1.Типы значений в сфере фразеологии. Аспекты фразеологического значения. 2. Основные типы фразеологической абстракции (В.Л.Архангельский, А.М.Мелерович).

Тема 10. Коммуникативные фразеологические единицы

контроль выполнения практического задания , примерные вопросы:

1. Коммуникативные фразеологизмы со структурой предложения и способы их перевода.

Тема 11. Фразеологическая синонимия и антонимия

проверка конспектов , примерные вопросы:

1. Фразеологические синонимы и фразеологические антонимы.

Тема 12. Зависимости компонентов фразеологических единиц

Презентация , примерные вопросы:

1. Две группы фразеологических зависимостей: нетрансформационная и трансформационная зависимость компонентов фразеологизмов.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету в приложении на стр. 19

7.1. Основная литература:

Английская фразеология: спецкурс, Артемова, Анна Федоровна, 2009г.

Английская фразеология, Артемова, Анна Федоровна, 2009г.

Фразеология английского языка, Аюпова, Роза Алляметдиновна, 2012г.

Фразеология в многоязычном обществе. Т. 2, , 2013г.

Ономастическая фразеология в лингвокультурологическом аспекте, Ловянникова, Виктория Васильевна, 2008г.

1. Артемова, Анна Федоровна Английская фразеология 2009

2. Арсентьева, Елена Фридриховна Фразеология в многоязычном обществе 2013

3. Маньковская З.В. Идиомы и фразовые глаголы в деловом общении (английский язык):

Учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: ИНФРА-М, 2011. - 184 с. //

<http://znanium.com/bookread.php?book=205580>

4. Багана Ж. Языковая вариативность английского языка Великобритании, США и Канады:

Монография / Ж. Багана, А.Н. Безрукая, Е.Н. Таранова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 124 с. //

<http://znanium.com/bookread.php?book=444834>

5. Лаврова Н.А. Контаминация в современном английском языке: a fait accompli / Н.А. Лаврова.

- М.: Прометей, 2012. - 209 с. // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=4369>

6. Аюпова Р.А. Фразеология английского языка / Р.А.Аюпова. - Казань: КФУ, 2012. - 59с.

7. Phraseologie der deutschen Sprache = Фразеология немецкого языка: практический курс / Казан. гос. ун-т, Филол. фак.; [сост. доц. А. В. Шарипова].?Казань: [Казанский государственный университет], 2009.?43с.

8. Фразеология и паремиология: [Электронный ресурс] Учебное пособие для бакалаврского уровня филологического образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семенов. - М.: Флинта:

Наука, 2009. - 344 с.//<http://znanium.com/bookread.php?book=331815>

7.2. Дополнительная литература:

Фразеологизмы-эвфемизмы в английском и русском языках, Арсентьева, Юлия Святославовна, 2012г.

Фразеология английского языка, Аюпова, Роза Алляметдиновна, 2012г.

Английские фразеологизмы в устной речи, Ухтомский, Александр Вениаминович, 2005г.

Фразеологизмы-эвфемизмы в английском и русском языках, Арсентьева, Юлия Святославовна, 2012г.

Фразеологизмы библейского происхождения в английском и русском языках, Мендельсон, Вероника Александровна, 2009г.

Фразеологизмы-антропонимы оценочного характера в современном английском языке, Титова, Ольга Анатольевна, 2011г.

1. Алефиренко, Н.Ф. Фразеология и паремиология: Учебное пособие для бакалаврского уровня филологического образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семенов. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 344 с.
2. Зелинский, В. Многоязычный словарь современной фразеологии [Электронный ресурс] / под ред. Д. Пуччо. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 432 с.
3. Сковородников А.П. Эффективное речевое общение (базовые компетенции) [Электронный ресурс] : словарь-справочник / под ред. А. П. Сковородникова. - Красноярск: Изд-во Сибирского федерального университета, 2012. - 882 с.
4. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2012. - 223 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=252490>
5. Грамматика для делового общения на английском языке (модульно-компетентностный подход): Учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 140 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=342084>
6. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 319 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=3689>
7. Контекстуальное использование фразеологических единиц /Под ред. проф. Е.Ф.Арсентьевой. - Казань: Хэтер, 2009. - 167с.
8. Комаров А.С. The Concentrated Wisdom of the Race. Пословицы английского языка и их русские соответствия [Электронный ресурс]: учеб.пособие /А.С.Комаров. - 2-у изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 112с. // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=69978>
9. Радбиль Т.Б. Основы изучения языкового менталитета: Учебное пособие / Т.Б. Радбиль. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 328 с // <http://znanium.com/bookread.php?book=205887>

7.3. Интернет-ресурсы:

- Англо-русский словарь идиом - <http://www.wordreference.com/enru/idiom>
- Словари на Академике: Большая Советская Энциклопедия - <http://dic.academic.ru/dic.nsf/bse/145755>
- Словарь идиом и устойчивых выражений - <http://www.thefreedictionary.com/>
- Справочное издание, содержащее наиболее существенную информацию в области языкознания - http://lexicology_dictionary.academic.ru/
- Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия, раздел ?Лингвистика? - http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Фразеологизмы современного английского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

ноутбук, проектор

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе Преподавание английского языка в средней и высшей школе .

Автор(ы):

Садыкова А.Г. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Солнышкина М.И. _____

"__" _____ 201__ г.